

Dr. H. Nakamura:

Een prestatie om trots op te zijn!

Graag wil ik alle NedCar-werknemers van harte feliciteren met de produktie van de allereerste Mitsubishi Carisma, het eerste geheel nieuw ontwikkelde model van NedCar onder de samenwerkingsovereenkomst. Als directeur van één van de partners in NedCar spreek ik tegelijk mijn oprechte waardering uit voor uw inspanningen om het NedCar-project te doen slagen. Het doet me groot genoeg dat ik heb mogen delen in de vreugde om NedCar tot een realiteit te maken.



Mitsubishi Motors in diverse gezamenlijk opgezette auto-fabrieken in Azië, ASEAN (Association of Southeast Asian Nations) en Oceanië. We hebben dus ruime ervaring in het intensief samenwerken met mensen van andere culturen. Maar NedCar is voor ons de eerste

gelegenheid om deel te nemen in een gezamenlijk project met mensen uit drie verschillende landen. In dit geval Nederland, Zweden en Japan. Hiermee is NedCar een uniek project, zelfs op wereldschaal.

Er is een oud gezegde: 'Twee weten meer dan één'. Maar in het geval van NedCar zouden we kunnen spreken van 'drie weten meer dan twee'. Het succes van NedCar is gebaseerd op de bereidheid van de drie partners om de verworven know-how te delen en onverkort met elkaar samen te werken. We zijn er stellig van overtuigd dat we, zonder de geweldige inspanningen van iedereen die bij NedCar

betrokken is, nooit dit resultaat zouden hebben bereikt.

Dankzij de nauwe samenwerking van Nederlanders, Zweden en Japanners, en uiteraard de formidabele prestaties van het NedCar-personeel, kan de NedCar-produktie vandaag van start gaan. Drie maanden eerder dan de datum die in het oorspronkelijk plan was vastgesteld. Ik ben bijzonder verheugd met deze voorspoedige loop der gebeurtenissen. Iedereen die bij het project betrokken is, kan terecht tevreden en trots zijn.

Een belangrijk deel van het succes van NedCar kan naar mijn mening worden toegeschreven aan de lokatie. Nederland, in het hart van Europa, is de ideale plaats voor het produceren van auto's. Niet alleen wat betreft het vinden van toeleveranciers en het aantrekken van geschoold personeel, maar ook uit logistiek oogpunt is Nederland niet te evenaren.

Dankzij de samenwerking met de Nederlandse overheid, Volvo Car Corporation en de werknemers van NedCar, heeft Mitsubishi Motors Corporation nu haar eerste autoproduktievestiging in Europa. Via NedCar en de Carisma hopen wij van Mitsubishi Motors op diverse manieren een positieve bijdrage te kunnen leveren aan Nederland en aan de Europese Unie. Om blijk te geven van onze waardering voor de Nederlandse gemeenschap, die ongelooflijk veel steun aan het



NedCar-project heeft gegeven, en om de interculturele betrekkingen tussen jongeren in Japan en Nederland te bevorderen, heeft Mitsubishi Motors YFU Scholarship opgericht. Vanaf de zomer van 1996 zullen we Nederlandse middelbare scholieren, waaronder kinderen van NedCar-medewerkers, uitnodigen voor een bezoek aan Japan. Via dit programma hopen we Nederlandse jongeren in contact te brengen met de geschiedenis, cultuur en gewoonten van Japan, en een beter begrip bij te brengen voor het land en diens bevolking.

Vandaag begint NedCar een nieuwe fase in haar geschiedenis. Samen met u en onze partners moeten we er nu hard aan werken om het project verder te ontwikkelen. Mensen vanuit de hele wereld houden ons project nauwlettend in de gaten. Wij hopen dan ook oprecht dat u in de toekomst voortreffelijk zult blijven presteren. Laten we allemaal eensgezind samenwerken om NedCar tot Europa's meest toonaangevende automobielfabrikant te maken op het gebied van produktietechnologie, produktiviteit en kwaliteit.

Dr. H. Nakamura
President
Mitsubishi
Motors Corporation

NedCar

Produktiestart Mitsubishi Carisma is nog maar begin

De start van de serie-
produktie van de Carisma en
daarmee de ingebruikname
van de nieuwe fabriek,
vormen nog maar het begin
van de hoogtepunten die dit
jaar op het programma staan.



Voor het komende najaar
staat de introductie van de
nieuwe Volvo gepland. En
medio november zal de
officiële opening van de
nieuwe fabriek plaatsvinden.
Met de voorbereidingen voor
dit feest is al een begin
gemaakt.
Over het hoe en wat van
deze 'Grand Opening'
houden we u op de hoogte.

Volvo 400-serie blijft scoren

Onze aandacht gaat vandaag vooral uit naar de nieuwe Mitsubishi. Tegelijk mogen we de Volvo 400-serie niet uit het oog verliezen. De vraag naar Volvo's 440, 460 en 480 blijft hoog. Zoals u al in Radar 8 kon lezen, maakte Volvo een flinke sprong van de tiende naar de zesde plaats, met het totaal aantal verkochte auto's in het eerste kwartaal van dit jaar. Dat de belangstelling voor de Volvo's uit Born aanhoudt, weten vooral de medewerkers in de 400-produktie. Zij zetten zich enorm in voor de produktie ervan. De dag-aantallen zijn omhoog gebracht, er is en wordt op zaterdagen overgewerkt en er zijn extra medewerkers ingezet. Dit alles om aan de aanhoudend hoge vraag naar de Volvo 400 te kunnen blijven voldoen.

NedCar



De produktie van de Carisma begint in de Pershal. Voor de Carisma zijn onder meer de twee Crossbar-Cup-Feed-Transfer-Persen geïnstalleerd. Een CCFT-pers vervangt een complete persstraat met vijf afzonderlijke persen. Aan de ingangszijde van de CCFT-pers wordt een stapel platines opgelegd, aan het einde komen er kant en klare carrosseriedelen uit tevoorschijn.



Na elke persserie wisselen de gereedschappen in de pers. Het bolle gedeelte beet de matrijs, het bolle gedeelte is de stempel. Tussen deze twee gereedschappen krijgt het persdeel zijn uiteindelijke vorm. In de Gereedschappmakerij passen de medewerkers de stempels en matrijzen na een persserie eventueel aan voor een volgende serie en herstellen zonodig mankementen.



Press Shop

Body Shop V40 / Carisma

Body Shop Volvo 400

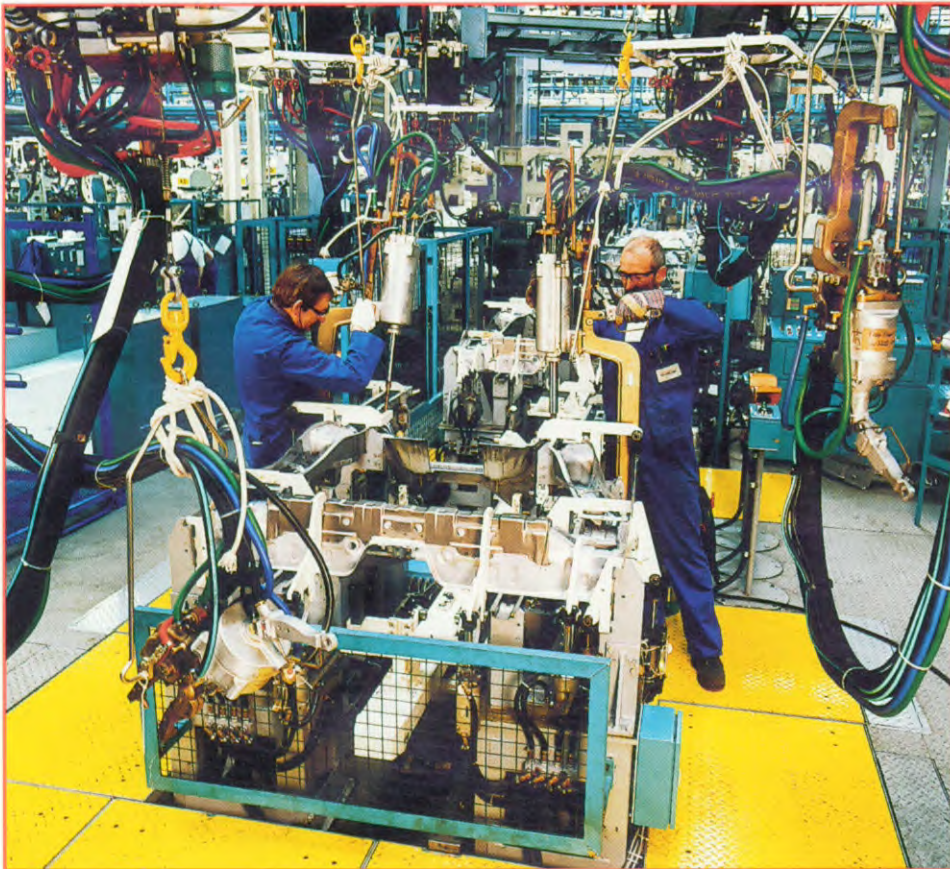
Assembly Shop Volvo 400

Assembly Shop V40 / Carisma

Op de montagelijnen bevinden zich links en rechts van de Carisma zogenaamde Kaizen-karren. Op deze karren bevinden zich alle gereedschappen binnen handbereik. Tijdens de werkzaamheden aan de Carisma lopen deze karren met de auto mee. Hierdoor kunnen de medewerkers op een ergonomisch verantwoorde wijze het werk uitvoeren. Na voltooiing van de handelingen keren de Kaizen-karren terug naar zijn uitgangspositie.



De 'finishing-touch' van de Carisma wordt door de medewerkers zo'n 1500 uur vóór de aflevering aan de klant gegeven. In de Afwerking wordt de compleet samengestelde motor en de body op de Afwerklijn afgemonteerd.



In de Carrosseriebouw ontstaat de body van de Carisma. De vloer van de Carisma wordt stapsgewijs samengesteld. Eerst de subsamenstelling van de voor- en achtervloer. Vervolgens wordt de vloer met het front gecompleteerd. De vloer vervolgt nu zijn weg naar de hoofdmallenlijn.

In de hoofdmallenlijn begint de body van de Carisma echt op een auto te lijken. Hier wordt de complete vloer samengevoegd en gebeit met onder meer complete zijwanden en het dak. De nu ontstane body gaat vervolgens naar de Respot-Line, waar bij in zijn geheel wordt afgelast. Na dit aflassen bevinden zich ongeveer 3600 puntlassen op de body.



Paint Shop

Als de body belemmaal is afgelast, worden de componenten zoals deuren, achterklep en motorkap op de body bevestigd. Alvorens dit kan gebeuren worden de componenten eerst afzonderlijk samengesteld. De motorkap bestaat uit een binnen- en buitendeel, die in het Felsgereedschap met elkaar worden verbonden. Om de ergonomie te verbeteren, gebeurt het laden van motorkap-buiten met een manipulator.



In de spuitcabine van de Lakstraat brengen de spuiters handmatig een laklaag aan op de deuropening van de body. De complete body wordt vervolgens door de spuitrobot afgewerkt in de uiteindelijke kleur die de koper uit het kleurenscale van de Carisma heeft uitgezocht.

Vervolgens gaat de complete body richting Lakstraat, om na diverse voorbehandelingen zijn definitieve laklaag te krijgen. Voorafgaand aan de lakbehandelingen worden de verbindingen water- en geluid-dicht gemaakt door middel van kitten.



ndt plaats in de Montage. Hier elen per auto. Op het 'huwelijkspunt' gekoppeld aan de body. Hierna nteerd.



Beste NedCar-medewerkers,

Vandaag bereiken we een nieuwe mijlpaal voor NedCar. Het begin van de serieproductie van de Mitsubishi Carisma. Het lijkt al veel langer: toch is het nog geen vier jaar geleden dat we in augustus 1991, samen met hoge vertegenwoordigers van Volvo, Mitsubishi en de Nederlandse Overheid, de definitieve joint venture ondertekenden.

Toen al wisten we dat een goede samenwerking bepalend voor ons succes zou zijn. We moesten van elkaar leren, gebruikmaken van elkaars sterke kanten en niet wijzen op de eventuele tekortkomingen. Alles is samen te vatten in één woord: vertrouwen. Toch is het lang niet altijd van een leien dakje gegaan. We moesten drie verschillende culturen integreren. We moesten de synergie realiseren uit verschillende bedrijven. En we stonden voor de uitdaging om van bedrijfsleven en overheden meer te maken dan de som der delen.

Met elkaar zijn we erin geslaagd de juiste balans te vinden en te bewaren. Het bewijs is de start van de serieproductie van de Mitsubishi Carisma, vandaag. De gehoopte synergie van toen is er. De productie van de Carisma kan eerder beginnen dan aanvankelijk gepland. De productie van de Volvo 400, met een enorme verkooppeik sinds het afgelopen jaar, gaat gewoon door. En een nieuw type Volvo staat al in de startblokken.

Kortom, we hebben vandaag iets vieren. We mogen best trots zijn op NedCar. Voor een autoproducent is het misschien een wat vreemde beeldspraak, maar NedCar is toch uitgegroeid tot een van de locomotieven van Limburg, van Nederland, en misschien wel van Europa. Samenwerken in vertrouwen, dat is de afgelopen jaren de juiste formule gebleken.

Beste medewerkers, daarom heel persoonlijk bedankt!

Frans Sevenstern, President



NedCar

Trots op Carisma

Han Wouters is produktiemedewerker in de Carrosseriebouw en werkt momenteel voor het M-project bij de afdeling Fendershields, (wielkasten). Voorheen werkte

hij bij de 400-serie in de afdeling Fronten.



"Ik werk sinds de opstartfase in het M-project. Dat ik hiervoor werd uitgekozen, vond ik een uitdaging. Het beste aspect aan het project vind ik dat medewerkers meer verantwoordelijkheden hebben gekregen", aldus Han. "Ook de medewerking in de afdeling zelf is groot. Met een probleem kan ik

altijd wel bij iemand terecht. Als je alles zelf moet uitzoeken, is het een stuk moeilijker. De leukste ervaring vond ik mijn stage in Japan."

Degelijk en sterk

"De Carisma is een erg degelijke, sterke auto. Uiteraard is het ook een mooie auto. Toen ik hem de eerste keer zag vond ik hem prachtig. Ik heb er zo lang aan gewerkt dat hij speciaal voor me is. Ik ben met mijn vriendin naar de RAI in Amsterdam geweest. Zij vond het ook een mooie auto. Het is leuk als je omgeving zo positief reageert. Ik ben er trots op dat ik de Carisma mee heb mogen maken", besluit Han.

NedCar

Van binnen en buiten mooi

Jack Hochstenbach, afdeling Trimline, en Charles Peusch, afdeling Chassis, zijn allebei Coördinator voor het zogeheten 'DX'-project in de Montage.

"We hebben al aan diverse andere projecten meegewerkt. Maar dit project was toch echt anders. Vanaf het begin zijn namelijk de productie-medewerkers om advies gevraagd met betrekking tot de verbetering van de ingekochte producten voor de Carisma. We hebben zelf de indeling van de lijn bepaald en daarbij gelet op alle bijkomende zaken zoals ergonomie en emballage. Deze eigen inbreng zal een hoop minder wijzigingen opleveren tijdens de serieproductie", vertellen Charles en Jack.

Carisma dan een buitenstaander. Het geven van een objectieve mening is daarom moeilijk. Het is zeer zeker een knap stukje werk dat we met z'n allen hebben geleverd. In het begin is alles nog heel vaag, maar stukje bij beetje wordt het toch een echte auto. Nu de auto klaar is, is er toch wel een speciale band met de Carisma ontstaan. Ik ben erg benieuwd welk prijskaartje eraan komt te hangen."

Echte auto

Jack: "Als NedCar-medewerker kijk je toch anders naar de

Compleet

"Qua uiterlijk en interieur vind ik het

Links op de foto Jack Hochstenbach en rechts Charles Peusch



NedCar

zeer zeker een mooie auto", zegt Charles. "De algemene indruk over de Carisma in de Montage is positief. Jack en ik hebben intensief aan de auto meegewerkt. Onze eigen inbreng werkt natuurlijk motiverend. De auto is qua uitrusting en dergelijke erg compleet. Ik denk dat hij het heel goed kan opnemen tegen zijn concurrentie in de middenklasse."

100 procent inzet

Patricia Verkeyn is taakgroepmedewerkster bij de Natschuurlijn in de Lakstraat. Zij is vrijgemaakt voor werkzaamheden aan het 'DX-project'.

"Eind vorig jaar ben ik bij het project betrokken. Mijn taak is het opleiden van medewerkers uit de Natschuurlijn voor de afwijkende werkzaamheden aan de Carisma", vertelt Patricia. "De raamomlijsting en -randjes van het portier worden afgeplakt met folie. Op deze manier kan er geen lak in het portier lopen. Langs de lijn is een speciale plek waar deze opleiding plaatsvindt."



Leuk

Patricia vind de Carisma een leuke auto. "Hij heeft voor mij toch wel een speciale betekenis. Ik heb me voor 100 procent ingezet om medewerkers de 'afplakvaardigheden' voor de Carisma goed aan te leren. Dit vind ik belangrijk. De medewerkers moeten de vaardigheden goed onder de knie krijgen. 'Snel, snel' iets aanleren is een slechte zaak. Voor een goede kwaliteit zijn goed getrainde medewerkers onmisbaar."

In het echt

Patricia: "Eigenlijk heb ik de Carisma pas 'in het echt' gezien tijdens mijn bezoek aan de RAI in Amsterdam. Ik vond de auto er goed uitzien. De meeste mensen vinden de auto volgens mij wel mooi."

NedCar

Samen aan gewerkt

Martin Raats werd in oktober 1994 gevraagd om mee te werken aan het M-project. Sinds die tijd is hij werkzaam als P-Trial Coördinator. In deze functie coördineert hij het testen van de gereedschappen, de stempels en de matrijzen, die samen de carrosseriedelen voor de Carisma en de nieuwe Volvo persen.

De introductie van het M-project heeft in de Pershal voor de nodige veranderingen gezorgd. Er vonden diverse

aanpassingen plaats om de capaciteit te verdubbelen. "De grootste en beste verandering vind ik dat de staalplaten nu met behulp van een zogenaamde 'sheetfeeder' automatisch in het gereedschap worden gelegd. In deze machine worden de platen ook gewassen en ingevet voordat ze in het gereedschap komen. Door deze aanpassingen hebben we veel minder storingen, minder onderhoud, is het werk minder zwaar en is het proces constanter geworden", vertelt Martin enthousiast.

Carisma

"Ruim een jaar geleden heb ik het prototype van Carisma al ge-



zien in de Pilot-plant. Dit was nodig omdat ik toch moest weten hoe het eindresultaat eruit zou komen te zien. Ik

vond het direct een mooie auto. Ik ben ook van mening dat de presentatie van de Carisma tijdens de RAI geslaagd is. Ik krijg regelmatig vragen van mensen, die weten dat ik bij NedCar werk, over de start van de productie, wanneer hij bij de dealers te zien is en natuurlijk ook wat voor prijskaartje er aan komt te hangen."

Trots?

"Of ik trots ben?", reageert Martin een beetje verbaasd. "Natuurlijk ben ik trots. Het is ons eigen produkt, we hebben er samen aan gewerkt. Daar ben je toch altijd trots op!"

NedCar